



ANTONELLA STRANO

Fecha de nacimiento: 02 de julio de 1991

antonellaastrano@gmail.com

+39 3317468997

Whatsapp +351 939471442

Viale Europa, 451

90036 Misilmeri (Palermo), Italia

LinkedIn:

[linkedin.com/in/antonella-strano](https://www.linkedin.com/in/antonella-strano)

COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

Italiano hablante nativo

Español C2

Portugués C1

Inglés B2

Francés A2

Árabe clásico nivel básico

INTERESES

Lingüística, viajes, senderismo, fotografía, acuarelas, croché.



EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

- **Master en Gestión de Empresas Turísticas**

Oct 2020 - Oct 2021

Università Europea del Turismo, Palermo

- **Curso de Habilitación para Guía Acompañante**

Oct - Dic 2020

ISCOM Formazione

- **Licenciatura en Lenguas Moderna y Traducción para las Relaciones Internacionales (110/110 con matrícula de honor)**

Ott 2014 - Ott 2016

Università degli Studi di Palermo

- **Diplomatura en Lenguas Extranjeras y Enseñanza del Italiano para Extranjeros**

Ott 2010 - Mar 2014

Università degli Studi di Palermo

- **Bachillerato en instituto técnico para el Turismo**

Set 2005 - Lug 2010

Istituto Tecnico per il Turismo Mario Rutelli

EXPERIENCIA PROFESIONAL

- **Atendimento al cliente en heladería y gestión de las redes sociales**

Mayo - Oct 2020 Misilmeri, Italia

Antico Chiosco Strano

Atendimento al cliente y gestión de las redes sociales para la empresa de mi familia

- **Auxiliar de proyecto**

Ene - Mar 2020 Lago Agrio, Ecuador

FEPP - Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio

Auxiliar de un proyecto de cooperación en la Amazonía ecuatoriana con jóvenes ecuatorianos y refugiados

- **Guía turística para hispano hablantes e italianos**

Sep 2018 - Dic 2019 Lisboa, Portugal

Discover Lisbon y Tour Italiano Lisboa

Paseos y free walking tours en Lisboa para hispano hablantes e italianos



- **Auxiliar de conversación y clases particulares**

Oct 2017 – Jun 2018 Bilbao, España

Escuela Oficial de Idiomas Deusto

Oct 2018 – Nov 2019 Lisboa, Portugal

Language & Company

Clases de conversación de italiano y acercamiento a la cultura italiana para los estudiantes de todos los niveles de la EOI de Bilbao y clases particulares

- **Atención al cliente para easyJet**

Mar – Oct 2017 Lisboa, Portugal

Webhelp

Atención al cliente para los pasajeros de la compañía aérea easyJet y nuevas reservas

- **Guía turística, traductora y búsqueda nuevos colaboradores**

Oct 2016 – Feb 2017 Palermo

Palermo Walks

Visitas guiadas del casco antiguo de Palermo y traducción de la página web de Palermo Walks al español

- **Traductora** (Erasmus Traineeship)

Abr – Jun 2016

Los Cristianos, Arona, Tenerife, España

D'Agostini Organizzazione

Traducción de patentes del inglés al italiano.

- **Periodista ambiental**

Ene– Mar 2016 Palermo, Italia

Comieco – Consorzio Nazionale Recupero e Riciclo degli Imballaggi a base Cellulosica

Reportajes de la situación de la recogida selectiva de papel en Palermo tras activismo para fomentar la recogida, entrevistas a los ciudadanos, fotografías del entorno ambiental de la ciudad y artículos publicados en el periódico online "Eco dalle città".

- **Traductora y creación de contenido**

(Erasmus Traineeship)

Abr – Jul 2015 Murcia, España

Instituto Hispánico de Murcia

Gestión de base de datos y alojamientos durante el festival SOS de Murcia

Traducción de la página web del español e inglés hacia el italiano

Creación de folletos sobre la escuela, la ciudad y la región de Murcia para promocionarlos entre los estudiantes de español

Guía turística para los estudiantes del instituto

- **Auxiliar de conversación** (Erasmus Traineeship)

Abr – Jul 2013 Málaga, España

Escuela Oficial de Idiomas de Málaga

Conversaciones con pequeños grupos de alumnos de italiano de todos los niveles

Clases a los estudiantes de primero y segundo nivel de italiano

COMPETENCIAS DE ORGANIZACIÓN/ GESTIÓN

Buenas capacidades de trabajo en equipo adquiradas durante la experiencia en Ecuador en la realización de proyectos junto con otros jóvenes. Buenas capacidades de organización adquiradas trabajando como autónoma en Lisboa, durante la organización de dos eventos en Palermo ("Festival delle Letterature Migranti" y "Palermo Photo Marathon") y participando de voluntaria en la Feira do Livro de Lisboa.

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS

Buenas competencias comunicativas adquiradas durante mi experiencia como entrevistadora para estudios de mercado, las actividades de activismo ambiental, el trabajo de profesora de italiano y el trabajo de guía turística con grupos hasta de 35 personas.